



Узбекистан — государство с великим будущим

# НАРОДНОЕ СЛОВО

Выходит с 1 января 1991 года



29 ОКТЯБРЯ • ПЯТНИЦА  
№ 211 (2250) • 1999 год  
В розницу — цена свободная

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан



## ПРИЕМ В РЕЗИДЕНЦИИ ОКСАРОЙ

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов 28 октября в резиденции Оксарой принял Чрезвычайного и Полномочного Посла Японии в нашей стране Киюко Накаяма по ее просьбе. Все более расширяются масштабы сотрудничества Узбекистана и Японии. Наряду с торгово-экономи-

ческими и культурными связями расширяется сотрудничество в социальной и политической сферах. В частности, Узбекистан использовал все возможности для содействия в освобождении четырех японских геологов, взятых в заложники международными террористами в Баткенском районе Кыргызстана.

НА СНИМКЕ: во время приема. Фото А. ТУРАЕВА. (УзА).

## Его Превосходительству господину Исламу Каримову, Президенту Республики Узбекистан

Ваше Превосходительство господин Президент, 25 октября я получил известие о благополучном освобождении четырех граждан Японии, захваченных в заложники вооруженными боевиками в Ошской области Кыргызской Республики 23 августа с.г. Я хотел бы выразить чувство великой радости, которое я испытываю вместе с самими освобожденными гражданами, членами их семей и всем японским народом в связи с разрешением этой проблемы, для решения которой я обращаюсь к Вашему Превосходительству с просьбой, указанной в послании от 29 августа с.г. Разрешите от имени правительства и народа Японии выразить искреннюю благодарность за сотрудничество, которое Ваше Превосходительство и ответственные лица вашего правительства оказывали для их скорейшего и безопасного освобождения с самого начала данного инцидента по настоящий день. Япония намерена и впредь сотрудничать для стабильности и процветания стран Центральной Азии, и разрешите выразить надежду на дальнейшее углубление дружбы между нашими народами, крепость которой была подтверждена сотрудничеством в разрешении данной проблемы.

С глубоким уважением,  
Кэйдзо ОБУЧИ,  
Премьер-министр Японии.

## ПОДАРКИ ПРЕЗИДЕНТА

Большая радость пришла в дом народного мастера Юлбарса Утаганова из кишлака Кугай Избасканского района. В присутствии односельчан, друзей, многочисленных учеников, представителей общественности ему торжественно вручили письмо Президента нашей страны Ислама Каримова и памятные подарки. Недавно, во время прошедшей в нашей столице международной выставки, удостоенный почетного звания народного мастера, подарил руководителю страны свое произведение — его портрет, выполненный резьбой по дереву. Президент не оставил без внимания добрый поступок мастера. Направив в его адрес письмо с искренними словами признания, он дал высокую оценку творческой работе по восстановлению наших национальных ценностей, пожелал долгой жизни, здоровья. Выступившие на торжестве рассказали, что усто в течение всей своей жизни вносит большой вклад в развитие народного прикладного искусства, вместе со своими учениками и детьми принимал активное участие в строительстве исторического комплекса, посвященного великому ученому аль-Бируни, в оформлении айванов на площади Памяти в Ташкенте, в реставрации десятков культурных, административных зданий в городах и кишлаках Ферганской долины.

К. НИЗАМОВ,  
корр. УзА.

## Состоялось очередное заседание правительственной комиссии по контролю и координации строительства Шуртанского газо-химического комплекса.

## ЗАСЕДАНИЕ КОМИССИИ

На этом заседании, которое вел заместитель Премьер-министра республики А.Исаев, была заслушана информация, с которой выступили руководители министерств, концернов, объединений и строительных организаций, связанных с возведением комплекса. На заседании отмечалось, что месячные задания на строительстве комплекса выполняются своевременно, темпы стройки идут ритмично. Вместе с тем было обращено внимание на необходимость ускорения на комплексе работы по подготовке к зиме. Руководителям соответствующих организаций были даны необходимые поручения и указания в этом направлении.

А. ТАЙПАТОВ,  
корр. УзА.

## В ОЛИЙ МАЖЛИСЕ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

28 октября состоялось очередное заседание Комиссии по подготовке предложений о реформировании судебно-правовой системы. На заседании были рассмотрены итоги реализации отдельных положений Программы деятельности комиссии. Заслушав доклад члена комиссии С. Рашидовой о результатах анализа норм международного права, касающихся углубления судебно-правовой реформы и защиты прав человека в республике. Также обсуждена информация председателя комиссии А. Палан-заде о проблемах обеспечения независимости судов в Республике Узбекистан. По обсужденным вопросам комиссией приняты соответствующие решения.

## ВНИМАНИЕ — ПАССАЖИРСКИМ ПЕРЕВОЗКАМ

В Ташкенте состоялось заседание республиканской комиссии по совершенствованию структуры управления железнодорожным транспортом. Его вел заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан Л.Ахметов. Участники заседания — руководители министерств и ведомств — проанализировали ход реформ на железнодорожном транспорте, обсудили проблемы и трудности, возникающие в процессе реструктуризации предприятий отрасли. Особое внимание в ходе заседания было уделено рассмотрению деятельности государственного предприятия "Узжельдорпасс". Отмечалось, что реформы в пассажирском хозяйстве желез-

нодорожного транспорта идут крайне медленно. Только за девять месяцев нынешнего года убытки в этой сфере превысили девять миллиардов сумов. Это происходит из-за недостаточного внимания совершенствованию структуры пассажирских перевозок, остающегося невысоким уровнем обслуживания пассажиров. Руководители предприятия не учитывают в своей работе требования рынка, не проводят маркетинговые исследования, не работают с местными властями на снижение тарифов пассажирских перевозок. Практически не осуществляются железнодорожные туристические перевозки, которые могут и должны стать весьма прибыльной статьей дохода. (УзА).

## ЛИКВИДИРУЮТСЯ 116 ПРЕДПРИЯТИЙ

Такое решение было принято на заседании правительственной комиссии по вопросам банкротства и санации предприятий, которое состоялось в Кабинете Министров Республики Узбекистан. Вел заседание заместитель Премьер-министра Узбекистана, председатель комиссии Б.Хамидов.

С отчетами о проделанной работе по ликвидации убыточных, оздоровлению экономически несостоятельных предприятий и ходе исполнения решений правительственной комиссии на заседании выступили руководители ассоциаций "Узашпром", "Узэлтехпром", корпорации "Узавотранс", а также территориальных комиссий по вопросам банкротства и санации предприятий Самаркандской, Сырдарьинской областей и города Ташкента.

Комиссия отметила неудовлетворительную работу ассоциаций "Узэлтехпром" по обеспечению финансового оздоровления убыточных и экономически несостоятельных предприятий, а также отсутствие общей стратегии развития отрасли и программ по обновлению ассортимента выпускаемой продукции. Ассоциациям "Узэлтехпром", "Узашпром" и корпорации "Узавотранс" было указано на необходимость выполнения конкретных мер по оздоровлению финансового положения акционерных обществ "Андижанкабель", "Узэлтротер" и производственного объединения "Крепфлот", а также обеспечению рентабельности работы акционерных обществ "Самаркандский лифтостроительный завод", "Компосор" и ряда других предприятий. В связи с ухудшением финансового состояния и невыполнением плана финансового оздоровления комиссия решила прекратить процесс санации и инициировать процедуру банкротства двух АО — "Джизак аккумулятор" и "Узлугбек". (УзА).

По итогам заседания Комитета по делам об экономической несостоятельности предприятий, руководителям министерств и ведомств, коммерческих банков, органов статистики, Вышнему хозяйственному суду было дано задание принять конкретные меры по реализации решений правительства, направленных на усиление института банкротства и повышение эффективности санации предприятий, а также безоговорочно заняться ликвидацией убыточных и экономически несостоятельных предприятий. (УзА).

## К СОБЫТИЯМ НА ЮГЕ КЫРГЫЗСТАНА

События, нарушившим покой населения государств нашего региона, которые возникли на юге Кыргызстана и продолжались на протяжении почти трех месяцев, наконец-то положен конец. Боевики покидают территорию Кыргызстана. Освобождены и заложники, в частности, японские граждане.

Однако эти события, их итог до сих пор еще вызывают беспокойство у широкой общественности. В связи с этим в Национальном пресс-центре состоялось собрание с участием представителей общественности Узбекистана, известных деятелей науки и культуры, руководителей творческих союзов республики, национальных культурных центров. Участники собрания, анализируя драматические события на юге Кыргызстана и их последствия, высказали свои мнения и суждения. Выступившие отметили, что эти события являются не только угрозой мирной жизни кыргызского народа, но и народов всей Центральной Азии. Они стали своего рода демонстрацией деструктивных сил. Напомним, что с первых дней конфликта в Баткенском районе, Президент Узбекистана, правительство и общественность республики одобрили и поддержа-

ли меры, предпринятые Кыргызстаном в целях разгрома отряда бандформирований. Наша республика в числе первых выразила готовность помочь кыргызскому народу. Участники собрания выразили сожаление по поводу наглого вторжения на территорию независимого Кыргызстана террористов, которые под маской религии убивали и грабили невинных людей, а также в связи с тем, что их полностью не уничтожили, а наоборот, повели с ними секретные переговоры. Подчеркнули, что возможность повторения таких трагических событий вызывает тревогу среди широкой общественности. На собрании прозвучал призыв принять все меры, необходимые для их недопущения. В заключение было принято заявление деятелей культуры и общественных деятелей Узбекистана. В нем, в частности, говорится: "Считая своим долгом беречь и охранять свой дом, родную страну от всевозможных вражеских сил, считая священной каждую пядь земли, в которой покорится прах наших предков, мы должны быть всегда готовы к ее защите. Защита чести Родины, жизни, народа, твердая воля и убежденность в этом отношении — это кровный долг и дело совести каждого из нас." (УзА).

## 1999 Демократические выборы 2000 — НАШ ВЫБОР

Сегодня сотни, тысячи людей совершенно разных профессий, должностей, культур и языков задействованы в работе избирательных участков. Их задача — подготовить для избирателей все условия. Так, чтобы, придя на место голосования, человек беспрепятственно исполнил свой гражданский долг.

## ПРЕДВЫБОРНЫЙ ПУЛЬС

На днях я побывала в ряде районов и убедилась, что именно так обстоят дела в Навоихоре, Кызылтепе, Малик-рабате. Всегда открыты двери избиркома по выборам в областной Совет, которым руководит Абдураман Насыров. Здесь осведомлены о текущих делах каждого избирательного участка, своевременно оказывается необходимая консультативная помощь. Так, проведены семинары в каждом районе, где подробно разъяснялись нововведения в выборном законодательстве. Действуют и филиалы Центра независимых кандидатов, махаллиские активисты. В области позаботились о том, чтобы юристы, специалисты были закреплены и за этим новым формированием по выдвижению кандидатов.

Предстоит открытие пресс-центра, где сотрудники СМИ в любую минуту смогут получить нужную информацию. Все это очень важно для того, чтобы избиратель не пребывал в замешательстве и неведении, а четко определил свой выбор. Знаю, где и в какое время его ждут, чтобы вручить ему бюллетень для голосования. Члены и главные фигуры большого политического общества страны — выдвиженцы — могли как можно скорее начать свои встречи с избирателями. А предостаточно серьезная конкуренция. Никогда еще не было прежде такого! Только по Кызылтепскому округу № 79 по выборам в Олий Мажлис выдвинуто 5 кандидатов! Столько же в областной Совет, причем, все

Катерина БЕЛУГИНА,  
соб. корр.  
Навоийская область.

## ПРИ РАВЕНСТВЕ ПРАВ И ГЛАСНОСТИ

В Нукусе состоялось очередное заседание Центральной избирательной комиссии Республики Каракалпакстан. На этом заседании, прошедшем с участием представителей политических партий, местных органов представительной власти, инициативных групп, средств массовой информации, обсуждались вопросы организации пропагандистско-агитационной работы на основе демократических принципов, проведения выборов на высоком уровне при соблюдении равенства прав и гласности. Были приняты соответствующие решения.

А. ИСКАНДАРОВ,  
корр. УзА.

## КАНДИДАТАМ В ДЕПУТАТЫ — РАВНЫЕ УСЛОВИЯ

Как сообщалось, в соответствии с избирательным законодательством нашей страны Центральная избирательная комиссия создала Согласительный совет по координации деятельности средств массовой информации в период предвыборной агитации.

На первом заседании этого совета, которое вел председатель ЦИК Н. Комилов, были рассмотрены вопросы, связанные с обеспечением кандидатов в депутаты, выдвинутых политическими партиями, инициативными группами избирателей и представительными органами власти, равных условий при использовании средств массовой информации в ходе предвыборной борьбы. На заседании отмечалось, что до 31 октября завершится процедура регистрации кандидатов в депутаты и в начале ноября начнется предвыборная агитация. Для ее успешного и эффективного проведения действующее законодательство предоставляет всем участникам предвыборного марафона равные условия для использования возможностей газет, радио, телевидения.

Как сообщил, в частности, руководитель пресс-центра ЦИК Ш.Кудратходжаев, каждой партии, представительным органам власти и Центру по поддержке независимых кандидатов будет предоставлено по пятнадцать минут эфирного времени на всех четырех каналах Узбекского телевидения для предвыборной агитации. Порядок этого предоставления эфира был определен в

### КАРШИ

При окружной избирательной комиссии по выборам в Президиум Республики Узбекистан начал работать пресс-центр. Здесь собирается и распространяется вся информация о подготовке к выборам. На первой пресс-конференции, проведенной в центре, приняли участие сотрудники областных, городских и районных газет, работники радио и телевидения, корреспонденты республиканских средств массовой информации.

### БУХАРА

Велика роль средств массовой информации в успешном проведении предстоящих выборов, в соблюдении демократических принципов справедливости, гласности, беспристрастности. Об этом шла речь на встрече, проведенной в пресс-центре, который открылся в здании областной библиотеки имени Ибн Сино. Здесь журналисты могут получить информацию о подготовке и проведении выборов, ознакомиться с законодательными актами, специальной литературой, а также воспользоваться телефоном и другими средствами связи.

### АНДИЖАН

На избирательном участке №172, расположенном на территории сельского гражданского схода Овулмат ассоциации кооперативов "Шахрихон" Улунгорского района, состоялась встреча с молодежью, которая впервые готовится участвовать в выборах. На встрече юноши и девушки получили информацию о демократических принципах проведения выборов, действующих законах, правах и обязанностях избирателей, определенных Конституцией. (УзА).

редела порядок использования печатных изданий в ходе предвыборной кампании. На страницах газет "Народное слово", "Халк сузи" и "Правда Востока" впервые выступят представители независимых кандидатов, затем, в порядке очередности, демократической партии "Миллий тикланиш", выдвиженцы от представительных органов власти, социал-демократической партии "Адолат", Народно-демократической партии Узбекистана, национально-демократической партии "Фидокорлар", партии "Ватан тараккиети". Председатель Согласительного совета А.Усманов пояснил, что каждый избирательный блок вправе предоставить для опубликования по восемь страниц машинописного текста, напечатанного через два интервала.

На заседании также были рассмотрены вопросы, касающиеся правил создания и использования в предвыборной борьбе видеороликов и наглядных материалов.

Наш корр.

## ГРАФИК ВЫХОДА В ЭФИР НА КАНАЛАХ УЗБЕКСКОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ОРГАНОВ, ВЫДВИНУВШИХ КАНДИДАТОВ В ДЕПУТАТЫ ОЛИЙ МАЖЛИСА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

№ Наименование время	I канал 21.10-21.25	II канал 19.35-19.50	III канал 18.00-18.50	IV канал 14.00-14.15
1. Партия "Ватан тараккиети"	4 ноября	11 ноября	5 ноября (повторение за 4.11)	5 ноября (повторение за 4.11)
2. Центр поддержки независимых кандидатов	5 ноября	12 ноября	6 ноября (повторение за 5.11)	6 ноября (повторение за 5.11)
3. Органы представительной власти	6 ноября	13 ноября	7 ноября (повторение за 6.11)	7 ноября (повторение за 6.11)
4. Партия "Адолат"	7 ноября	14 ноября	8 ноября (повторение за 7.11)	8 ноября (повторение за 7.11)
5. Национально-демократическая партия "Фидокорлар"	8 ноября	15 ноября	9 ноября (повторение за 8.11)	9 ноября (повторение за 8.11)
6. Народно-демократическая партия	9 ноября	16 ноября	10 ноября (повторение за 9.11)	10 ноября (повторение за 9.11)
7. Партия "Миллий тикланиш"	10 ноября	17 ноября	11 ноября (повторение за 10.11)	11 ноября (повторение за 10.11)

# БЛАГОПРИЯТНЫЙ ИНВЕСТИЦИОННЫЙ КЛИМАТ И ПОЛИТИЧЕСКАЯ СТАБИЛЬНОСТЬ В УЗБЕКИСТАНЕ

А также льготные условия для инвесторов создали стимулы для роста иностранных капиталовложений в экономику нашей страны. Об этом шла речь на презентации Всемирного инвестиционного отчета Конференции ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД) за 1999 год, которая состоялась в представительстве Организации Объединенных Наций в Узбекистане при содействии Агентства по иностранным инвестициям республики.

Среди приоритетов, способствующих прогрессу развивающихся стран, называлась необходимость достижения стабильного роста путем модернизации экономики, повышения норм инвестирования, освоения и мобилизации технологических ресурсов, подготовки квалифицированных кадров, повышения конкурентоспособности национального экспорта на мировом рынке. Немаловажным является также оптимальное распределение прибылей, которые несет с собой экономический рост путем создания максимального количества рабочих мест. При этом нельзя забывать об экономном использовании природных богатств и экологической защите окружающей среды.

Увеличилась доля экспорта предприятий с иностранными инвестициями в общем объеме экспорта — с 0,6 процента в 1994 году до 9,7 процента в первом полугодии 1999 года, то есть в 16 раз.

За первое полугодие 1999 года объем производства работ и услуг предприятий с иностранными инвестициями составил 127,4 млрд. сум, что на 60 процентов больше прошлого года.

В реальном исчислении объем производства, произведенной предприятиями с иностранными инвестициями в прошлом году, вырос более чем в 32 раза по сравнению с 1994 годом.

В нынешнем году в строй действующих введены совместное предприятие «СамКочаото-Ходжабадское подземное газохранилище, прайдльное СП «Пафен» производящие полиамиды — Ферганский завод химволокна, обув — СП «Дариталь» в Хорезмской области, шерстяные ткани — СП «Касансай Текмен», гранитные плиты — СП в Ташкентской области, обогащенный каолин — первая очередь Ангренской фабрики.

Реализация проекта строительства транспортного коридора и телекоммуникаций ТРАСЕКА послужит сближению рынков Европы и Азии, что позволит активизировать международные торговые отношения Узбекистана, установленные более чем со 140 странами мира.

Так, на фоне всего вышесказанного становится очевидной правильность политики, проводимой руководством Узбекистана во всех сферах жизни нашей страны, положительные результаты которой нашли свое отражение в отчетах, презентации которых прошла в Ташкентском представительстве ООН.

Сергей КУРБАНОВ, корр. ИА «Жахон».

Десять лет назад в Узбекистане был принят и начал действовать закон о языке. Традиционно русскоязычным предприятиям градообразующего Навоийского горно-металлургического комбината предстояла большая работа по выполнению закона. Сегодня тут подводят итоги прошедшего этапа, они всеяют оптимизм.

## ЗАКОН ВОПЛОЩАЕТСЯ В ЖИЗНЬ

Здесь не ограничились всего лишь заменой вывесок и штампов, а занялись изучением языка самым серьезным образом. Начали с того, что в управлении НГМК создали бюро переводчиков, во всех подразделениях приобрели пишущую технику с латинской графикой.

Здесь не ограничились всего лишь заменой вывесок и штампов, а занялись изучением языка самым серьезным образом. Начали с того, что в управлении НГМК создали бюро переводчиков, во всех подразделениях приобрели пишущую технику с латинской графикой. Сердцем языковых реформ на предприятии стал коллективный центр, аттестованный управлением народного образования.

Здесь не ограничились всего лишь заменой вывесок и штампов, а занялись изучением языка самым серьезным образом. Начали с того, что в управлении НГМК создали бюро переводчиков, во всех подразделениях приобрели пишущую технику с латинской графикой.

Здесь не ограничились всего лишь заменой вывесок и штампов, а занялись изучением языка самым серьезным образом. Начали с того, что в управлении НГМК создали бюро переводчиков, во всех подразделениях приобрели пишущую технику с латинской графикой.

Здесь не ограничились всего лишь заменой вывесок и штампов, а занялись изучением языка самым серьезным образом. Начали с того, что в управлении НГМК создали бюро переводчиков, во всех подразделениях приобрели пишущую технику с латинской графикой.

# 29 октября - День провозглашения Турецкой Республики ВЕЧНАЯ ДРУЖБА, ПОДДЕРЖИВАЕМАЯ НАРОДОМ

Традиционно в конце октября турецкий народ отмечает свой национальный праздник. Корреспондент УзА встретился с Чрезвычайным и Полномочным Послом Турецкой Республики в Республике Узбекистан господином Умуром Алайидином, который любезно согласился ответить на ряд вопросов.



— Господин посол, 76 лет тому назад Турция сделала свой выбор, провозгласив республику. Как сегодня ваша страна отмечает этот праздник?

— Ежегодно мы широко празднуем эту дату. Отмечаем этот день как день нашей независимости. Но мне бы хотелось отметить тот факт, что в нынешнем году нам приходится встречать его с болью в сердце. Вам известно, в августе этого года в Турции произошло крупнейшее землетрясение, принесшее огромные человеческие жертвы.

— Немало лет турецкий народ демонстрирует миру многовековую историю, оригинальное сочетание восточной и европейской культуры, заведующую способностью к предпринимательству, мощную индустрию туризма, автомобилестроение и многое другое. Что, на ваш взгляд, диктовало народом для достижения им нынешнего уровня жизни в стране?

— Действительно, турецкое государство владеет ценным культурным наследием, которое складывалось на протяжении 700 лет. На сегодняшний день народ Тур-

ции по достоинству использует семивековое историческое наследие, сочетая его с особенностями современной жизни. В настоящее время республика в полной мере развивается по разносторонней системе демократизации. Турция является страной, которая достигла полной западной системы своего парламента.

— Вы, господин посол, — опытный дипломат, и мне было бы интересно узнать, что вы считаете самым главным, мобилизующим фактором в двусторонних отношениях, в частности, между Турцией и Узбекистаном?

— Отношения между государствами складываются потому, что существуют отношения между людьми, проживающими в этих странах. Связи между странами нельзя рассматривать в отрыве от отношений между народами.

— Мне доставляет большое удовольствие отмечать свой национальный праздник в Узбекистане, поскольку я не чувствую себя подданным зарубежного государства. И узбекские праздники отмечают в Турции, как свои.

укрепления дружбы между нашими братскими народами. Для того, чтобы двусторонние отношения укреплялись, очень важны два основных принципа — взаимное доверие между государствами и взаимовыгодное сотрудничество. Отношения в любой сфере жизни обречены на провал, если они не носят взаимовыгодный характер.

— В жизни многих стран в определенное время наступает момент, когда народ сам решает, кому быть членами законодательного органа. Скажем, в Турции выборы проводятся каждые семь лет. Узбекистан стоит в преддверии такого события. Как вы оцениваете предвыборную кампанию в нашей стране?

— Как представитель одного из демократических государств, я хотел бы отметить, что в самой системе демократии выборы являются важным моментом. Демократия означает самоуправление народа.

— Мне доставляет большое удовольствие отмечать свой национальный праздник в Узбекистане, поскольку я не чувствую себя подданным зарубежного государства. И узбекские праздники отмечают в Турции, как свои.

Беседу вел Азиза Туйчибаева, обозреватель УзА.

НА СНИМКЕ: одна из улиц Анкары. Фото УзА.

## Автомобильная промышленность ПРОВОДА ДЛЯ «НЕКСИИ»

«УзКОДЖИ» — так назвали новое совместное узбекско-корейское предприятие в Ханбадае, которое организуется на производственных мощностях акционерного общества «Андижанкабель». СП будет выпускать жгуты проводов для автомобилей, производимых на «УзДЭУавто». Проект его создания был одобрен постановлением Кабинета Министров Узбекистана. Общая стоимость нового проекта локализации автомобильной отрасли составляет \$2,67 млн.

Со стороны Южной Кореи партнером выступает компания «Коджи Индустри Ко. Лтд.», которая предоставляет современному предприятию современную технологию и кредит в размере \$870,3 тысячи для оплаты 85 процентов стоимости импортного технологического оборудования и части материалов для реконструкции производственных мощностей «Андижанкабель». Уставный фонд «УзКОДЖИ» составит \$777 тысяч, который формируются партнерами поровну. Со стороны Узбекистана партнерами выступают ассоциация «Узавтосаноат», которая вносит \$138,5 тысячи (18 процентов) с последующим увеличением до 26 процентов за счет приобретения доли акционерного общества «Андижанкабель» и АО «Андижанкабель» с \$250 тысяч (32 процента) в виде здания и сооружения. Как сообщили корреспонденту в ассоциации «Узавтосаноат», согласно программе СП «УзКОДЖИ» в 2000 году производится 80 тысяч комплектов жгутов проводов для автомобилей «Тико», «Дамас» и «Нексия». К 2005 году мощность предприятия запланировано увеличить вдвое. Кредит компании «Коджи Индустри Ко. Лтд.» предоставлен совместному предприятию сроком на 6 лет с двухлетним льготным периодом под 9 процентов годовых. Согласно постановлению правительства на период погашения кредита СП «УзКОДЖИ» освобождается от таможенных платежей за импортное оборудование, сырье, материалы и комплектующие, необходимые для выполнения проекта. Общий объем капитальных вложений в ответственную автомобильную индустрию составляет более \$1 миллиарда. Крупнейшим производителем автомобилей является СП «УзДЭУавто». Его «Дамасы», «Тико» и «Нексии» пользуются спросом в странах СНГ. За 9 месяцев нынешнего года уже продано свыше 12 тысяч автомобилей. Предприятие располагает более 500 торговыми точками в 22 городах России, Казахстана и Кыргызстане. На днях открыты были еще два торговых дома «УзДЭУавто» — в Казани и Омске. ИА «Туркистон-пресс».

## РИС НОВОГО УРОЖАЯ

В нынешнем году здесь намерены принять и переработать 14.000 тонн шалы. Работают на АО 200 человек, средний заработок каждого составляет 11.000 сумов. За сутки завод перерабатывает 100 тонн шалы, выход риса из которых составляет 66 тонн.

Свою продукцию заводчане отправляют в торговую сеть Ташкентской, Джизакской, Самаркандской областей. В последнее время при заводе начал функционировать хлебный мини-завод «Винклер», цехи по изготовлению макаронных изделий, кондитерский. Это позволило обеспечить постоянной работой 30 человек.

НА СНИМКАХ: на одном из участков завода; рабочий цеха Абдурахмон Одилов; фасовщица Дилфуза Хамрокулова. Фото Бахрома ТУРАЕВА (УзА).



## ЗА ПАРТОЙ СЕЛЬСКИЕ ПРЕДПРИНИМАТЕЛИ

Вездную школу экономического образования для сельских предпринимателей организовал инновационный центр «Бухара бизнес-информ сервис». В ней обучаются руководители фермерских и дехканских хозяйств, специалисты других отраслей агробизнеса.

На реализацию этой образовательной программы международный фонд «Евразия» выделил частной фирме грант в размере 30 тысяч американских долларов. Учебная программа охватывает самые различные аспекты деятельности, связанные с функционированием агрохозяйств. Это образовательные курсы, семинары и лекции, среди которых можно выделить такие, как «Рыночная экономика и рыночные отношения в сельском хозяйстве», «Бухгалтерский учет и аудит», «Налоги и налогообложение», «Мини-технология в сельском хозяйстве», «Бизнес-планирование», «Иностранные и внутренние инвестиции в Узбекистане», «Менеджмент дехканско-фермерских хозяйств» и другие. Слушатели получают конкретные рекомендации на такие волнующие их вопросы: «Как организовать и вести фермерское хозяйство?», «Какие налоги платит фермер?», «Как получить кредит в банке?». Специфика бухарской программы в том, что предприниматели на обучение, они не могут на длительное время покидать свои хозяйства. Поэтому выездная группа приезжает к ним на места. Поочередно в каждый район, а их в области двенадцать.

Учебный десант уже осуществлен в четырех районах. Там же на месте преподаватели, специалисты посетили хозяйства, дали практические рекомендации и консультации хозяевам по тем или иным вопросам. С этого же приезда начинается мониторинг проводимой учебы. Во время занятий предпринимателям выдается разнообразная учебно-методическая литература, пособия. Особое место уделяется пропаганде правовых знаний. Не секрет, что многие владельцы агрохозяйств плохо ориентируются в текущем законодательстве, слабо разбираются в практике договорных обязательств. Поэтому часть учебного времени отведена этим вопросам. Помимо теоретических занятий проводятся также тренинги, вопросы и ответы, встречи «за круглым столом» с руководителями местных органов власти, специалистами сельского хозяйства. В последующие месяцы работники инновационного центра будут периодически навещать сельчан, проводить опросы по различным проблемам. Всего в течение года пройдут обучение более пятисот предпринимателей. Т. ШАМАКОВ, корр. УзА.

## РИТМ СЕЛЬСКОЙ СТРОЙКИ

Новостройки в стране можно сравнить с пульсом в организме человека. Здоровый пульс — здоровое сердце. Много строек — значит, здоровый ритм жизни в стране! Только в Навоийской области за последние годы сдано в эксплуатацию свыше сотни сооружений, зданий, под предпринятия, организации и учебные заведения. Недавно были приняты к эксплуатации четыре колледжа. И возросло еще целый ряд таких учебных заведений. Возросло между тем и качество строительно-монтажных работ. Новые подходы в строительстве и проектировании, здоровая конкуренция сделала свое доброе дело, и теперь все меньше остается места для тяг-ляпства и липовых госпроемов. Вот живой пример. Больше и лучше работают строители из акционерного общества «Амир Темура» Нуратинского района. Руководит им опытный зодчий Изомиддин Шомуродов. Стройка не утихает ни на час. Такими же темпами намерены строители возвести новый колледж в Нурате. Соб. корр. «Народного слова».

НА СНИМКЕ: строится здание налоговой инспекции в Нурате, а сооружают его профессионалы из лучшей строительной организации АО «Амир Темура». Фото Вячеслава ДЕМИНА.

### ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

объявляет конкурс научно-технических проектов по решению первоочередных проблем отраслей народного хозяйства и актуальных задач экономического и социального развития регионов Республики Узбекистан, представленных Советом Министров Республики Каракалпакстан, хокимиятами областей, министерствами, ведомствами, концернами ассоциациями, корпорациями и производственными объединениями.

Представленные конкурсные проекты должны быть направлены на решение конкретно одной из задач согласно перечню и предусматривать получение результата в срок не более 2 лет.

С перечнем проблем, выносимых на конкурс, основными условиями его проведения, правилами оформления и подачи заявок можно ознакомиться в ГКНТ Республики Узбекистан.

Прием заявок на участие в конкурсе производится с 29 октября по 30 ноября 1999 г. в ГКНТ Республики Узбекистан с 14.00 до 17.00 (в субботу с 10.00 до 13.00) часов ежедневно, кроме воскресенья, или почтовым отправлением (700017, Ташкент, ул. Сулеймановой, 29).

Телефоны для справок: 139-18-20, 139-18-56.

### ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ВЫПОЛНЕНЫ

Национальный оператор сети передачи данных UzPAK - Ваше окно в мир информации - ОБЪЯВЛЯЕТ с 10 октября по 15 ноября 1999 года

подключение к INTERNET (Dial-Up ON-LINE) - БЕСПЛАТНО

Регистрационная плата по ВСЕМ видам услуг сети «UZPAK» скидка 20 %

Наши телефоны: 144-82-88, 144-82-87

По Ташкенту и всем областным центрам



Из редакционной почты

ДЕВОЧКА И МОРЕ

Недавно в Нукусе прошла международная конференция "Аральский кризис глазами детей".

Эльмире снилось море. Таков, каким его когда-то видел отец, бескрайнее, синее, в лучах восходящего солнца.

За окнами занималась заря, запели первые петухи, ветер принес запах дыма — в соседнем дворе растапливали тандыр.

В семье Айтимбетовых она стала седьмым ребенком. На Востоке — эта цифра символизирует счастье и благополучие, и родители надеялись, что их малютке уготована удача.

Владения немалой информацией о губительном воздействии уходящего Арала на все живое, он склоняется к мысли, что причиной болезни дочери стало ухудшение экологической ситуации.

Конечно же, больному ребенку требуется особое, усиленное питание, витамины, овощи, фрукты, но где их взять в нужном количестве?

Отец на пенсии, мать еще работает на рыбоконсервном комбинате, которому отдала всю свою жизнь.



ВРЕМЯ РЕШАЮЩИХ ПОЕДИНКОВ



На XX чемпионате Азии по боксу определились все 48 обладателей наград юбилейного года.

Прежде чем перейти к событиям пятого дня чемпионата, представим читателям статистическую картинку.

Этот же счет табу повторило по окончании боя Джурабек Набиева с тайландским боксером Фенгситом Виегвистом (60 кг).

тайской, филиппинской и южнокорейской, по одному — у индийской, монгольской и кубейтской.

Такова статистика: Картина же пятого дня разнообразна, как мозаичное панно.

В следующем бою, однако, нас ждало разочарование. Андрианец Гайрат Ахмедов, заменивший в весе до 75 кг в сборной Узбекистана травмировавшего руку земляка — чемпиона мира Утрибека Хайдарова, уступил бишкекцу Владиславу Визилтеру — 3:5.

Итак, наступило время решающих поединков. Подождем, что они принесут нашим отважным парням.

СЕРГЕЙ ДАНИЛОВ, корр. "Народного слова". В последний час. Аппетитное жюри, рассматривая протест сборной Узбекистана и видеозапись боя Джурабека Набиева с тайландцем Фенгситом Виегвистом (60 кг), признало его обособленным и присудило победу сурхандаринцу.

много точнее японца, что отразил счет — 17:8. Хотя, подозреваю, всех ударов боковые судьи просто не успели сосчитать.

Зато каким красавцем выглядел в бою с другим представителем Киргизии Алексеем Катунским еще один анджанец — Сергей Михайлов (81 кг).

В следующем бою, однако, нас ждало разочарование. Андрианец Гайрат Ахмедов, заменивший в весе до 75 кг в сборной Узбекистана травмировавшего руку земляка — чемпиона мира Утрибека Хайдарова, уступил бишкекцу Владиславу Визилтеру — 3:5.

Итак, наступило время решающих поединков. Подождем, что они принесут нашим отважным парням.

СЕРГЕЙ ДАНИЛОВ, корр. "Народного слова". В последний час. Аппетитное жюри, рассматривая протест сборной Узбекистана и видеозапись боя Джурабека Набиева с тайландцем Фенгситом Виегвистом (60 кг), признало его обособленным и присудило победу сурхандаринцу.

РЕКЛАМА

Узбекско-английское СП "MAVJ"
Латша в бульоне из курицы, баранины, говядины, крабов
Быстро и вкусно
Quickly and Tasty
Тел: 672677, факс: 685767.

Новинка Банк "Замин" совместно с официальным дилером компании Samsung Electronics, фирмой "Кафолат-Файз", оказывая новые виды банковских услуг населению г. Ташкента, предлагает приобрести в кредит бытовую электронную технику одного из ведущих мировых производителей.

Наши адреса:
Банк "ЗАМИН", г. Ташкент, ул. П. Ржевского, 3.
Фирма "Кафолат-Файз" г. Ташкент, ул. А. Кадыри, 1, гостиница "Турон".

Vacancy Announcement — 47/99
United Nations Office for Drug Control and Crime Prevention, Center for International Crime Prevention

Duties and Responsibilities: The incumbent has responsibility for the planning, implementation, monitoring and evaluation of the Central Asian programme for the control and prevention of organized crime, as per ODCCP programme priorities. This includes:

- 1. Collecting, analyzing and evaluating criminal justice data and information necessary for the preparation of documents on the prevention and control of organized crime;
2. Developing and drafting regional and national project ideas and proposals on possible criminal justice reforms...

Candidates should have a university degree in law or criminal justice (M.A. or higher) or in other relevant area and have obtained appropriate practical professional qualifications (at least 8-10 years of experience).

All applications should be addressed to the ODCCP Regional Representative for Central Asia: Taras Shevchenko St.4, Tashkent 700029, Uzbekistan.

Министерство экономики Словакии в Республике Узбекистан. «Vystavnicvo Bratislava»
ПРИГЛАШАЮТ ВАС на выставку «СЛОВАКИЯ — ВАШ НАДЕЖНЫЙ ПАРТНЕР»

РЕСПУБЛИКА УЗБЕКИСТАН
ПРОЕКТ «ЗДОРОВЬЕ»
ЗАЕМ №4396 УЗ
КОНСУЛЬТАТИВНЫЕ УСЛУГИ
РАЗРАБОТКА ПЛАНОВ РАЦИОНАЛИЗАЦИИ ЛЕЧЕБНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ ДЛЯ ТРЕХ ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНЫХ ОБЛАСТЕЙ (ФЕРГАНСКАЯ, СЫРДАРЬИНСКАЯ И НОВОИЙСКАЯ).

Данный запрос о выражении интереса следует за объявлением общего характера о закупке для этого проекта, опубликованного в журнале «ООН Девелопмент бизнес», N 497 от 30 сентября 1998 года.

Правительство Республики Узбекистан получило заем от Международного банка реконструкции и развития (МБРР) и предлагает использовать часть заемных средств на оплату развития планов рационализации существующей сети учреждений здравоохранения в трех пилотных областях, согласно контракту.

- Контракт предусматривает решения следующих основных задач:
• провести начальное изучение существующей сети учреждений здравоохранения;
• разработать совместно с местными специалистами стратегию рационализации, детальный план рационализации и реализации для каждой пилотной области и разработка механизмов управления для реализации этих планов;

Задание должно быть завершено приблизительно в течение года. Проект планов рационализации для каждой области должен быть завершен к концу мая 2000 г. и окончательные планы должны быть подготовлены к августу 2000 г. перед началом бюджетного цикла.

Центральное бюро реализации проекта, действующее от имени Министерства здравоохранения РУ, приглашает соответствующие консалтинговые фирмы для проявления своих интересов в предоставлении вышеупомянутых услуг.

Консультант будет отобран в соответствии с процедурами руководства Всемирного банка: отбор и наем консультантов заемщиками Всемирного банка, январь 1997 (пересмотрено в сентябре 1997 и январе 1999).

Др. Ф. Н. Хасанов, Центральное бюро реализации проекта «Здоровье», Министерство здравоохранения Республики Узбекистан, ул. Паркентская, 51, Ташкентский институт усовершенствования врачей.

ПОГОДА НОВОГО ДНЯ
29 октября на всей территории республики без осадков. По основной части ожидается небольшая облачность, ветер восточный, 5 — 10 метров в секунду.

УЧРЕДИТЕЛИ: Совет (Кенгаш) Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан
Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ
Отделы редакции: Общественно-политической жизни — 133-48-04

НАРОДНОЕ СЛОВО
ХАЛК СУЗИ
Тираграфия издательско-полиграфического концерна «Шарк», адрес предприятия: улица Буюк Турон, дом 41, газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и праздничных дней.